

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2004

Nr 1281—1286

## INNEHÅLL

Nr	Sidan
1281	Lag om understöd för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov . 3595
1282	Lag om ändring av lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättslån ..... 3599
1283	Lag om ändring av lagen om vissa understöd som betalas ur Statens bostadsfond ..... 3601
1284	Statsrådets förordning om ungdomsstraff ..... 3603
1285	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för beräkning av det engångsbelopp som det föreskrivs om i 19 b § i lagen om pension för arbetstagare ..... 3606
1286	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om Försäkringsinspektionens avgiftsbelagda prestationer ..... 3609

## Nr 1281

### L a g

#### om understöd för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 §

*Tillämpningsområde och förhållande till statsunderstödslagen*

Understöd kan beviljas av Statens bostadsfonds medel för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov så som föreskrivs i denna lag.

På de understöd som avses i denna lag tillämpas dessutom statsunderstödslagen (688/2001), om inte något annat föreskrivs nedan.

#### 2 §

#### *Syfte*

Syftet med understöden är att öka utbudet på hyresbostäder med skäliga boendekostnader som lämpar sig för boendebehoven hos

personer tillhörande grupper med särskilda behov och att därigenom förbättra bostadsförhållandena för dessa.

#### 3 §

#### *Grupper med särskilda behov*

Understöd kan beviljas för bostadsprojekt till boendegrupper som behöver särskilt stöd och

- 1) som har dåliga bostadsförhållanden och exceptionellt låg inkomstnivå,
- 2) som är beroende av mer stödtjänster än normalt i sitt boende, eller
- 3) för vilka ordnandet av bostadsförhållandena utöver de stödtjänster som avses i punkt 2 i betydande mån kräver speciallösningar i fråga om lokaler och utrustning i bostadshuset eller bostaden.

RP 170/2004  
MiUB 18/2004  
RSv 194/2004

## 4 §

*Understödsobjekt*

Understöd kan beviljas för byggande, anskaffning eller ombyggnad av hyreshus eller hyresbostäder när lån som beviljats för samma objekt godkänns som räntestödslån enligt lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001), nedan räntestödslagen.

Understöd beviljas dock inte för delägarbostäder som avses i lagen om delägarbostäder som finansieras med räntestödslån för hyresbostäder (232/2002).

## 5 §

*Fullmakt att bevilja understöd och dispositionsplan*

Understöd kan beviljas inom ramen för den fullmakt som fastställts i statsbudgeten.

Statsrådet kan vid behov i en dispositionsplan besluta om de regionala grunderna för användning av de understöd som delas ut på grundval av fullmakten och om fördelningen av understöden mellan olika objekt för grupper med särskilda behov på grundval av bostadsbehovet.

## 6 §

*Förutsättningar för beviljandet*

För att understöd skall beviljas förutsätts att

1) bostadshuset och bostäderna lämpar sig för personer som hör till en grupp med särskilda behov,

2) personer som hör till en grupp med särskilda behov har ett långvarigt behov av bostad på orten, och att

3) den kommun där bostadshuset är beläget förordar att understöd beviljas.

För att understöd skall beviljas förutsätts dessutom att Statens bostadsfond godkänner en projektplan som visar att projektet som helhet är motiverat i ekonomiskt och funktionellt hänseende.

## 7 §

*Understödstagare*

Om bostäderna är avsedda för personer tillhörande den grupp som avses i 3 § 1 punkten, kan understöd beviljas alla räntestödslåntagare som avses i 5 § i räntestödslagen.

Om bostäderna är avsedda för personer tillhörande den grupp som avses i 3 § 2 eller 3 punkten, kan understöd beviljas kommuner, samkommuner eller sådana aktiebolag eller bostadsaktiebolag i vilka en kommun eller samkommun har sådan direkt bestämmanderätt som avses i 1 kap. 3 § 2 mom. 1 punkten i lagen om aktiebolag (734/1978). Understöd kan också beviljas andra räntestödslåntagare som bedöms kunna producera och driva bostadshus eller bostäder som avses i 6 §.

## 8 §

*Understödetts storlek*

För de bygg-, anskaffnings- och ombyggnadskostnader som godkänts för finansiering med räntestödslån kan understöd beviljas

1) till högst 5 procent när understödet beviljas för det ändamål som anges i 3 § 1 punkten,

2) till högst 20 procent när understödet beviljas för det ändamål som anges i 3 § 2 punkten, och

3) till högst 35 procent när understödet beviljas för det ändamål som anges i 3 § 3 punkten.

När Statens bostadsfond med beaktande av de högsta procenttalen beviljar understöd, skall den för varje objekt beakta objektets omfattning och kostnader, hyrans skälighet samt hyresbetalningsförmågan hos dem som hör till gruppen med särskilda behov.

## 9 §

*Övrig finansiering*

Understöd beviljas endast för sådana projekt som inte har beviljats annat offentligt stöd för finansieringen, med undantag av räntestöd eller understöd som beviljas av

Statens bostadsfond samt stöd från en kommun eller samkommun. Understöd enligt denna lag beviljas dock inte för den del av totalkostnaderna som skall finansieras och för vilken beviljas sådant annat offentligt stöd som nämns ovan.

## 10 §

*Statsbidragsmyndighet*

Statens bostadsfond är statsbidragsmyndighet vid understödsförfarandet.

Statens bostadsfond meddelar närmare föreskrifter och anvisningar om ansöknings- och utbetalningsförfarandet samt de utredningar som skall fogas till ansökningarna.

## 11 §

*Användningen av bostäderna*

Bostäder i fråga om vilka understöd har beviljats för byggande, anskaffning eller ombyggnad skall användas som hyresbostäder för personer tillhörande den grupp med särskilda behov som angetts vid beviljandet i 20 år efter det att den första understödsposten har betalats.

Om det är nödvändigt för att bevara en tillräckligt mångsidig boendestruktur, kan understödstagaren i stället för de bostäder som finansierats med understödet anvisa en del av bostäderna i sitt övriga hyresbostadsbestånd på orten, dock så att lika många bostäder som understödet beviljats för i minst 20 års tid står till förfogande för personer som hör till gruppen med särskilda behov. Det skall då finnas en plan för användningen av bostäderna som godkänts av Statens bostadsfond.

Statens bostadsfond kan på ansökan och på de villkor den uppställer bevilja befrielse från den användningsbegränsning som hänför sig till understödet, om de personer tillhörande den angivna gruppen med särskilda behov inte längre behöver bostad på orten eller om befrielse är befogad av andra särskilda skäl.

## 12 §

*Återbetalning och återkrav av understödet*

På återbetalning och återkrav av statsun-

derstöd tillämpas vad som bestäms i statsunderstödslagen. Om understödstagaren använder eller har använt ett hyreshus eller en hyresbostad i strid med kraven i 11 § eller om ett hyreshus eller en hyresbostad som omfattas av begränsningen av användningen av bostäderna och som har finansierats med understödet eller aktier som berättigar till besittning av ett hyreshus eller en hyresbostad säljs eller på annat sätt övergår i någon annans ägo eller om huset eller bostaden förstörs i samband med en olyckshändelse under den tid som anges i 11 §, skall understödstagaren underrätta Statens bostadsfond om saken på förhand eller, när det är fråga om en olyckshändelse, senast inom en månad från händelsen.

## 13 §

*Ändringsökande*

En sökande som är missnöjd med ett beslut som Statens bostadsfond har fattat i ett ärende som avses i denna lag eller i bestämmelser som utfärdats med stöd av den får söka rättelse i beslutet inom 14 dagar från delfäendet. Rättelseyrkandet skall framställas till Statens bostadsfond. Till ett beslut i vilket rättelse får sökas skall fogas en anvisning om rättelseyrkande. Rättelseyrkandet skall behandlas utan dröjsmål.

I ett beslut som har fattats med anledning av ett rättelseyrkande får ändring inte sökas genom besvär, om det gäller beviljande av understöd. I andra beslut med anledning av ett rättelseyrkande får ändring sökas genom besvär enligt förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Ett beslut som avses i 12 § kan verkställas även om det överklagas.

## 14 §

*Ledning, tillsyn och granskningsrätt*

Statens bostadsfond leder och övervakar användningen av understöden samt iakttagandet av den bostadsbruksförpliktelse som är förenad med understödet.

Statens bostadsfond eller en tjänsteman som denna har förordnat har rätt att av

understödsdagaren få alla handlingar och upptagningar som anses nödvändiga för tillsynen samt rätt att ta sådana kopior av dem som är nödvändiga för tillsynen. Understödsdagaren skall dessutom utan obefogat dröjsmål lämna de uppgifter och utredningar vilka begärts av den som är behörig att utföra granskningen och vilka behövs för tillsynen.

Helsingfors den 30 december 2004

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

15 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Minister *Hannes Manninen*

Nr 1282

**L a g****om ändring av lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 29 juni 2001 om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001) 2 § och 9 § 3 och 4 mom., av dem 9 § 3 och 4 mom. sådana de lyder i lag 1106/2002, samt

fogas till 1 § ett nytt 3 mom. som följer:

1 §

*Tillämpningsområde*

Om räntestödslånet gäller en hyresbostad eller ett hyreshus som avses i lagen om understöd för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov (1281/2004), kan räntestöd betalas också för den del av lånet som behövs för genomförandet av objektet och som direkt avser sådana lokaler i bostadsbyggnaden som behövs för att stödja boendet eller tillhandahållandet av tjänster.

2 §

*Definitioner*

I denna lag avses med

1) *bostadshus* ett sådant hus och därtill anslutna lokaler som direkt betjänar boende där den sammanlagda lägenhetsytan hos bostäderna och de lokaler som betjänar boende utgör minst 75 procent av den totala lägenhetsytan, om inte den myndighet som

godkänner lånet som räntestödslån av särskilda skäl godkänner en mindre andel,

2) *nybyggnad* att en eller flera bostadshus uppförs och att en tomt eventuellt anskaffas i samband därmed,

3) *anskaffning* att en eller flera bostadslägenheter eller andra lokaler som skall användas för boende anskaffas ur det befintliga byggnadsbeståndet och att en tomt eventuellt anskaffas i samband därmed,

4) *ombyggnad* att utrustningsnivån eller den övriga kvalitativa nivån på en bostad eller ett bostadshus eller dess gårdsområde eller övriga omedelbara omgivning höjs från den ursprungliga nivån eller genom andra åtgärder än årsreparation återförs till ny eller ursprunglig nivå eller att befintliga lokaler ändras eller utvidgas för att huvudsakligen användas som bostäder eller därtill anslutna lokaler.

9 §

*Räntestödslån för hyresbostäder*

Vid anskaffning av ett hyreshus av vars bostäder minst 30 procent enligt en av Statens

bostadsfond godkänd plan anvisas till hyresbostäder för personer som hör till grupper med särskilda behov tillämpas villkoren i 2 mom. inte då anskaffningslånet godkänns som räntestödslån. Härvid kan som räntestödslån godkännas enbart lån som tagits av kommuner eller samkommuner eller lån som beviljats ett sådant aktiebolag eller bostadsaktiebolag i vilket en kommun eller samkommun har sådan direkt bestämmanderätt som avses 1 kap. 3 § 2 mom. 1 punkten i lagen om aktiebolag (734/1978). En annan i 5 § avsedd räntestödstagares lån kan också godkännas

som räntestödslån när verksamheten syftar till att förbättra levnadsförhållandena för personer som hör till grupper med särskilda behov genom att erbjuda dem bostad.

Vid anskaffning av en hyresbostad till bostad för någon som hör till en grupp med särskilda behov tillämpas villkoren i 2 mom. inte då anskaffningslånet godkänns som räntestödslån.

—————  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 30 december 2004

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Minister *Hannes Manninen*

Nr 1283

**L a g****om ändring av lagen om vissa understöd som betalas ur Statens bostadsfond**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i lagen av den 30 juni 2000 om vissa understöd som betalas ur Statens bostadsfond (657/2000) 2 §, 3 § 1 och 3 mom. samt 5 §,  
 av dem 3 § 1 och 3 mom. sådana de lyder i lag 1022/2002 samt 5 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 173/2002, samt  
*ändras* lagens rubrik, 1 och 4 § samt 8 § 1 mom., av dem 1 och 4 § sådana de lyder delvis ändrade i nämnda lag 1022/2002, som följer:

**L a g****om understöd för sanering av ekonomin i hyreshus och bostadsrättshus**

1 §

*Tillämpningsområde*

Hyreshus och bostadsrättshus med ekonomiska svårigheter kan inom ramen för de bevillningsfullmakter som fastställts i statsbudgeten och på det sätt som bestäms i denna lag beviljas understöd av Statens bostadsfonds medel (*understöd för sanering av ekonomin i hyreshus och bostadsrättshus*).

4 §

*Understödsgivare*

Statskontoret beviljar på ansökan understöd för sanering av ekonomin i hyreshus och bostadsrättshus.

Understödsgivaren meddelar närmare föreskrifter och anvisningar om ansökningsförfarandet samt om utredningar som skall fogas till ansökan.

8 §

*Ändringssökande*

En sökande som är missnöjd med ett beslut som Statskontoret har fattat i ett ärende som avses i denna lag eller i bestämmelser som utfärdats med stöd av den får söka rättelse i beslutet inom 14 dagar från delfäendet. Rättelseyrkandet skall framställas till Statskontoret. Ett rättelseyrkande skall behandlas utan dröjsmål.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005. Sådana hyreshus och hyresbostäder med aravalån för vilka lånemedel reserverats före utgången av 2004 får utan hinder av denna lag beviljas understöd för det egna kapitalet i bostäder för studerande samt understöd för det egna kapitalet för anskaffning av bostäder åt bostadslösa i enlighet med de bestämmelser som gällde före ikraftträdandet. Likaså tilläm-

pas de nämnda bestämmelserna alljämt till den del de gäller den bostadsbruksförpliktelse som är förenad med sådana understöd för det egna kapitalet som beviljats och kommer att beviljas och befrielse från förpliktelsen samt sökande av ändring.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 30 december 2004

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

*Minister Hannes Manninen*



Nr 1284

## Statsrådets förordning om ungdomsstraff

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, föreskrivs med stöd av 7 och 22 § i lagen av den 21 december 2004 om ungdomsstraff (1196/2004):

1 §

### *Uppgörande av verkställighetsplan*

När en distriktsbyrå inom Kriminalvårdsväsendet har tagit emot en begäran enligt 4 § 1 mom. i lagen om ungdomsstraff (1196/2004) skall distriktsbyrån utan dröjsmål meddela den som misstänks för ett brott vilken dag han eller hon senast skall anmäla sig hos distriktsbyrån för uppgörande av en verkställighetsplan. Samtidigt skall den misstänktes vårdnadshavare, intressebevakare eller någon annan laglig företrädare få tillfälle att bli hörd.

Kriminalvårdsväsendet skall utan dröjsmål lämna verkställighetsplanen till den allmänna åklagare eller domstol som har begärt att få den och en kopia av planen till den misstänkte.

2 §

### *Verkställighetshandling*

Den domstol som har dömt till ungdomsstraff skall mata in uppgifterna om avgörandet i domslutssystemet. En utskrift från datasytemet med uppgifter om avgörandet utgör verkställighetshandling. Bestämmelser om verkställighetshandlingen finns i 3 a och 8 a § i förordningen om verkställighet av fängelsestraff (447/1975).

När högsta domstolen dömer till ungdomsstraff utgör en kopia av domen verkställighetshandling.

3 §

### *Meddelande om domstolens avgörande*

Om missnöje inte har anmälts med ett ungdomsstraff skall tingsrätten genom domslutssystemet underrätta Brottspåföljdsverket och Rättsregistercentralen om straffet senast veckan efter den då tiden för missnöjesanmälan löpt ut. I fråga om meddelandet gäller i övrigt bestämmelserna i 2 § i förordningen om verkställighet av fängelsestraff.

När Brottspåföljdsverket fått en utredning om att domen är verkställbar skall verket utan dröjsmål sända verkställighetshandlingen till den av Kriminalvårdsväsendets distriktsbyråer som svarar för verkställigheten av ungdomsstraffet.

När högsta domstolen förbjuder verkställighet av hovrättens dom eller bestämmer att verkställigheten skall avbrytas, skall Brottspåföljdsverket omedelbart anmäla detta till den distriktsbyrå som avses i 2 mom.

4 §

### *Meddelande om samtycke*

Distriktsbyråerna vid Kriminalvårdsväsendet skall utan dröjsmål lämna Brottspåföljdsverket ett meddelande här en dömd samtyckt till att verkställigheten av straffet inleds enligt 6 § 2 mom. i lagen om ungdomsstraff. Brottspåföljdsverket skall meddela den domstol som har avgjort målet att samtycke har givits eller, om samtycket har givits efter det att besvärstiden har löpt ut, till fullföljdsdomstolen.

## 5 §

*Meddelande till den dömda*

När en distriktsbyrå vid Kriminalvårdsväsendet har tagit emot en verkställighetshandling enligt 3 § 2 mom. skall distriktsbyrån utan dröjsmål underrätta den dömda om vilken dag den dömda senast skall anmäla sig vid distriktsbyrån för att verkställigheten av ungdomsstraffet skall kunna inledas.

## 6 §

*Diarium*

Distriktsbyråerna inom Kriminalvårdsväsendet för diarium över hur varje enskilt ungdomsstraff avtjänas. I diariet antecknas nödvändiga uppgifter om den dömda och om straffet samt dessutom att

- 1) handlingarna inkommit till distriktsbyrån för verkställighet av ungdomsstraffet,
- 2) avtjänandet av ungdomsstraffet inleds,
- 3) skriftlig anmärkning och skriftlig varning har givits den dömda,
- 4) verkställigheten av ungdomsstraffet förbjudits eller avbrutits,
- 5) avtjänandet av ungdomsstraffet har slutförts eller att något annat straff dömts ut i stället för ungdomsstraffet.

## 7 §

*Anteckning om observationer rörande misstänkt berusning*

Observationer av ett misstänkt berusningstillstånd enligt 13 § i lagen om ungdomsstraff hos den som dömts till ungdomsstraff skall antecknas i ett vittnes närvaro på en blankett för konstaterande av berusningstillstånd, vilken fastställs av justitieministeriet.

## 8 §

*Godkännande av uppgifter och program*

Kriminalvårdsväsendet skall godkänna innehållet i de uppgifter och program som främjar av den sociala funktionsförmågan enligt 2 § 2 mom. i lagen om ungdomsstraff.

## 9 §

*Platser för orientering i arbetslivet*

Den som dömts till ungdomsstraff skall orientera sig i arbetslivet och i att utföra arbete hos offentliga samfund, offentligrättsliga föreningar eller andra sammanslutningar eller stiftelser som inte bedriver verksamheten i vinstsyfte. Plats kan dessutom ordnas av sammanslutningar eller stiftelser som under offentlig tillsyn producerar tjänster för offentliga sammanslutningar, även om sammanslutningen eller stiftelsen bedriver verksamhet i vinstsyfte.

Kriminalvårdsväsendet godkänner dem som har rätt att ordna plats för orientering.

Kriminalvårdsväsendet skall med sammanslutningar eller stiftelser som avses i 1 mom. ingå avtal om orientering i arbetslivet och i utförande av arbete. I avtalet anges parternas rättigheter och skyldigheter samt vem som är kontaktperson på respektive plats för orientering.

## 10 §

*Åtgärder i samband med att verkställigheten av ett ungdomsstraff avslutas*

Efter slutförd verkställighet av ett ungdomsstraff skall den distriktsbyrå vid Kriminalvårdsväsendet som svarat för verkställigheten utvärdera verkställigheten av straffet.

Efter slutförd verkställighet skall distriktsbyrån dessutom sända verkställighetshandlingen och diariet till Brottspåföljdsverket och ett meddelande till Rättsregistercentralen om att avtjänandet av ungdomsstraffet har slutförts.

## 11 §

*Meddelanden i ärenden som gäller ny behandling av ett straff*

Allmänna åklagaren skall underrätta den distriktsbyrå inom Kriminalvårdsväsendet som gjort en utredning enligt 17 § 1 mom. i lagen om ungdomsstraff om sitt beslut att inte vid domstol yrka att något annat straff skall dömas ut i stället för den del av ungdomsstraffet som inte har avtjänats.

Om åklagaren i ett mål som har överklagats yrkar att annat straff skall dömas ut i stället för den del av ungdomsstraffet som inte har avtjänats, skall domstolen underrätta fullföljdsdomstolen om yrkandet.

Domstolen skall sända ett meddelande om sitt avgörande till respektive distriktsbyrå inom Kriminalvårdsväsendet, samt till Brottspåföljdsverket och Rättsregistercentralen, om domstolen har beslutat att döma ut ett annat straff i stället för den del av ungdomsstraffet

som inte har avtjänats eller ett gemensamt ovillkorligt fängelsestraff enligt 7 kap. 8 § i strafflagen (39/1889).

12 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Lagstiftningsråd Janne Kanerva

## Nr 1285

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning****om grunderna för beräkning av det engångsbelopp som det föreskrivs om i 19 b § i lagen om pension för arbetstagare**

Given i Helsingfors den 23 december 2004

Social- och hälsovårdsministeriet har med stöd av 19 b § 5 mom. i lagen av den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961), sådant det lyder i lag 885/2004, beslutat:

1 §		34	26.14	57	18.45.	80	9.19
Engångsbeloppet av ålderspensionen beräknas genom att den årliga pensionen multipliceras med en i nedanstående tabell angiven koefficient motsvarande pensionstagarens ålder.	35	25.93	58	18.07	81	8.84	
	36	25.47	59	17.70	82	8.49	
	37	25.23.	60	17.32	83	8.13	
	38	24.99	61	16.94	84	7.76	
	39	24.73	62	16.55	85		
	Koefficienter för engångsbelopp av ålderspension och efterlevandepension	40	24.48	63	16.16	eller över	7.44

Ålder	Koeffi- cient	Ålder	Koeffi- cient	Ålder	Koefficient
18					
eller under	29.12	41	24.22	64	15.78
19	28.98	42	23.95	65	15.36
20	28.83	43	23.68	66	14.56
21	28.68	44	23.40	67	14.16
22	28.54	45	23.11	68	13.75
23	28.38	46	22.52	69	13.36
24	28.22	47	22.21	70	12.94
25	28.05	48	21.90	71	12.56
26	27.71	49	21.60	72	12.14
27	27.53	50	21.26	73	11.79
28	27.35	51	20.93	74	11.41
29	27.16	52	20.59	75	10.99
30	26.96	53	20.25	76	10.62
31	26.76	54	19.89	77	10.24
32	26.57	55	19.55	78	9.89
33	26.36	56	18.82	79	9.52

## 2 §

Engångsbeloppet av invalidpensionen och den framtida ålderspension som betalas i samband med den beräknas genom att den årliga pensionen multipliceras med en i nedanstående tabell angiven sammanräknad koefficient motsvarande pensionstagarens ålder. Med tanke på ansvarsfördelningen uppdelas engångsbeloppet i en invalidpensionsdel och en ålderspensionsdel med hjälp av särskilda koefficienter som i nedanstående tabell anges för invalidpensionen och den framtida ålderspensionen. Vid beräkningen av engångsbeloppet av rehabiliteringsstödet används en invalidpensionskoefficient motsvarande den ålder som erhålls, då från 63 år avdras den tid, för vilken pension skulle utbetalas.

## Koefficienter för engångsbelopp av invalidpension och framtida ålderspension

Ålder	IP	ÅP	Koefficient sammanlagt	Ålder	IP	ÅP	Koefficient sammanlagt
18	15.75	4.42	20.17	41	13.00	8.31	21.31
19	15.77	4.56	20.33	42	12.70	8.57	21.27
20	15.78	4.69	20.47	43	12.37	8.84	21.21
21	15.78	4.83	20.61	44	12.02	9.11	21.13
22	15.77	4.98	20.75	45	11.65	9.40	21.05
23	15.75	5.13	20.88	46	11.26	9.42	20.68
24	15.71	5.29	21.00	47	10.84	9.71	20.55
25	15.66	5.44	21.10	48	10.40	10.02	20.42
26	15.60	5.46	21.06	49	9.94	10.35	20.29
27	15.53	5.62	21.15	50	9.44	10.67	20.11
28	15.44	5.79	21.23	51	8.92	11.01	19.93
29	15.35	5.97	21.32	52	8.37	11.37	19.74
30	15.23	6.14	21.37	53	7.79	11.74	19.53
31	15.11	6.33	21.44	54	7.18	12.13	19.31
32	14.97	6.53	21.50	55	6.54	12.54	19.08
33	14.82	6.72	21.54	56	5.86	12.60	18.46
34	14.65	6.93	21.58	57	5.15	13.04	18.19
35	14.46	7.14	21.60	58	4.40	13.48	17.88
36	14.26	7.15	21.41	59	3.61	13.97	17.58
37	14.04	7.37	21.41	60	2.77	14.47	17.24
38	13.81	7.60	21.41	61	1.90	15.01	16.91
39	13.56	7.83	21.39	62	0.97	15.56	16.53
40	13.29	8.07	21.36				

## 3 §

Engångsbeloppet av familjepensionen fastställs genom att den pension som tas till grund för engångsbeloppet beräknas för varje pensionstagare särskilt och genom att sagda pensioner därefter omvandlas till engångsbelopp. Engångsbeloppet av familjepensionen utgörs av det sammanlagda beloppet av de sålunda erhållna engångsbeloppen.

Den pension som tas till grund för engångsbeloppen till förmånstagaren fås genom att personens årliga pension multipliceras med en koefficient som framgår av följande tabell och som beror på antalet barn som är förmånstagare.

Antalet barn som får pension	Koefficient för efterlevande make och tidigare make	Koefficient för barn
0	1,00	-
1	1,00	1,00
2	1,16	1,04
3	1,80	1,10
4 eller flera	2,60	1,24

Den pension som tas till grund för engångsbeloppet omvandlas till ett engångsbelopp genom att den multipliceras med en koefficient, som motsvarar pensionstagarens ålder. Koefficienten för en efterlevande make eller förmånslåtarens tidigare make erhålls ur tabellen i 1 §.

Koefficienten för barn erhålls ur nedanstående tabell.

Barnets ålder	Koefficient då pensionens slutålder är		
	18 år	21 år	24 år
0	13,96	15,65	17,19
1	13,36	15,10	16,69
2	12,75	14,54	16,17
3	12,12	13,96	15,65
4	11,46	13,36	15,10
5	10,79	12,75	14,54
6	10,10	12,12	13,96
7	9,39	11,46	13,36
8	8,66	10,79	12,75
9	7,90	10,10	12,12
10	7,12	9,39	11,46
11	6,32	8,66	10,79
12	5,50	7,90	10,10
13	4,65	7,12	9,39
14	3,77	6,32	8,66
15	2,87	5,50	7,90
16	1,94	4,65	7,12
17	0,99	3,77	6,32
18	0,00	2,87	5,50
19	-	1,94	4,65
20	-	0,99	3,77
21	-	0,00	2,87
22	-	-	1,94
23	-	-	0,99
24	-	-	0,00

## 4 §

Som i denna förordning avsedd ålder för pensionstagare eller pensionstagares barn anses pensionstagarens eller barnets ålder vid den tidpunkt, för vilken engångsbeloppet bestäms. Med årlig pension avses den månads-

pension, som utbetalas vid samma tidpunkt, multiplicerad med talet 12.

Engångsbeloppet skall bestämmas för en tidpunkt som följer efter beslutet för sådan betalning.

## 5 §

Vid tillämpningen av denna förordning uträknas tidsperioderna samt ålder för pensionstagaren och pensionstagarens barn med en kalendermånads noggrannhet genom att de dagar som överstiger hela månader härvid lämnas utan beaktande. Koefficienterna fastställs i tabellerna i 1-3 § med en hundraedels noggrannhet genom linjär interpolation.

## 6 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005. Förordningen tillämpas på ålderspension i fråga om vilken pensionsfallet inträffar den 1 januari 2005 eller därefter samt på familjepension som beviljas efter sådan ålderspension. Förordningen tillämpas på invalid- och familjepension i fråga om vilka pensionsfallet inträffar den 1 januari 2006 eller därefter.

Genom denna förordning upphävs social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 19 december 1999 i samma ärende (1341/1999). Det upphävda beslutet tillämpas dock om engångsbeloppet skall betalas med stöd av sådan invalid- eller familjepension som fastställs enligt de bestämmelser som gäller före den 1 januari 2005.

Helsingfors den 23 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Överinspektör Kai Kullaa

## Nr 1286

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning  
om Försäkringsinspektionens avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 23 december 2004

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning innehåller bestämmelser om prestationer för vilka Försäkringsinspektionen tar ut avgift och om grunderna för dessa prestationer.

## 2 §

*Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer*

För Försäkringsinspektionens offentligrättsliga prestationer tas ut följande avgifter:

1) beslut om fastställande eller ändring av bolagsordning eller en försäkringsförenings stadgar 490 euro,

2) beslut om fastställande eller ändring av stadgar:

a. för pensionsstiftelser, pensionskassor och arbetslöshetskassor 490 euro;

b. för andra försäkringskassor än pensionskassor 280 euro.

3) beslut om fusion, delning, ändring av sammanslutningsform, överlåtelse av försäkringsbestånd, överlåtelse av försäkringsverksamhet och ansvarsöverföring:

a. för försäkringsbolag: grundavgift 2170 euro, samt för varje 30 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 70 euro per timme;

b. för försäkringsföreningar, pensionsstiftelser, pensionskassor och arbetslöshetskassor: grundavgift 1120 euro, samt för varje 15 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig

som anlitats vid beredningen av beslut 70 euro per timme;

c. för andra försäkringskassor än pensionskassor: grundavgift 560 euro, samt för varje 7 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 70 euro per timme;

d. återbetalning av pensionsstiftelsers eller pensionskassors övertäckning till arbetsgivare eller delägare 1120 euro.

4) beslut om fastställande av försäkrings tekniska grunder:

a. för andra försäkringskassor än pensionskassor 280 euro;

b. för Försäkringsinspektionens övriga tillsynsobjekt 490 euro.

5) behandling av en försäkringsmäklares registreringsansökan 265 euro. Ansökningsavgifterna återbetalas inte.

6) beslut om fastställande av arbetslöshetskassas medlemsavgift 265 euro;

7) registerutdrag och intyg 50 euro;

8) annat tillstånd eller beslut som ges på begäran av Försäkringsinspektionens tillsynsobjekt 490 euro, samt för varje 6 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande eller sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 70 euro per timme.

## 3 §

*Övriga avgiftsbelagda prestationer*

Prestationer som avses i 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten och som Försäkringsinspektionen prissätter på företags ekonomiska grunder är:

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 1286

1) anlitande av personalen under tjänstetid i utbildnings-, konsult- och sakkunniguppgifter i sådana fall där skötseln av uppgifterna inte direkt anknyter till verksamheten vid Försäkringsinspektionen;

2) utredningar som gjorts och informationspaket som sammanställts på beställning;

3) sökande av information på beställning ur register och databaser samt anslutning till databaser;

4) publikationer som helt eller delvis bekostats av Försäkringsinspektionen samt elektroniska dataprodukter;

5) fotostatkopior och andra avskrifter, samt  
6) andra prestationer som grundar sig på beställning.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till utgången av 2007.

Helsingfors den 23 december 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Biträdande avdelningschef Katriina Lehtipuro